



Bilag 2: Status for Sprogporten og integrationsmedarbejdere i perioden april 2008-marts 2009

02-07-2009

Sagsnr.
2009-83195

Dokumentnr.
2009-378012

Sagsbehandler
Tine Schack-Nielsen
Kambiz Kalantar
Signe Jarvad

Indledning

Som led i den Bibliotekspolitiske Redegørelse 2007-2010: "Den kloge by" og med udgangspunkt i Københavns Kommunes integrationspolitik (2006) er det målet at styrke etniske minoriteters muligheder for deltagelse i samfundet. Med afsæt i de omtalte politikker samt konkrete erfaringer har Københavns Biblioteker igangsat to store projekter, som skal bidrage til og udvide bibliotekernes rolle i det multikulturelle København. Herunder præsenteres kort baggrund samt de opnåede resultater i projekterne: "Ansættelse af integrationsmedarbejdere - udvikling af lærings- og integrationstilbud i bibliotekerne og "Sprogporten - integration og læring for små og store".

I alt er der ansat 10 nye medarbejdere: 1 projektleder og 9 medarbejdere heraf 4 integrationsmedarbejdere på Sundby, Nørrebro,

Fælles Service

Nyropsgade 1, 3. sal
1602 København V

Telefon
3366 4025

Telefax
3366 7120

E-mail
tischea@kff.kk.dk

EAN nummer
5798009780232

www.kk.dk

Tingbjerg, og Vesterbro Bibliotek og 5 sprogportmedarbejdere på Sundby, Nørrebro, Tingbjerg og Solvang Bibliotek. Medarbejderne blev ansat i april 2008 og de borgerrettede tilbud startede for alvor i august 2008 efter nogle måneders forberedelse og indkøring af de nye medarbejdere.

Metode

Projekterne bygger på metoder, der bidrager til at udvikle strategier for etnisk mainstreaming, samt at give borgerne medindflydelse på de relationer, de indgår i lokalsamfundet. Modeludviklingen tager sit udgangspunkt i værdsættende og anerkendende metoder/ Appreciative Inquire (AI) og empowerment.

Ansættelse af integrationsmedarbejdere - udvikling af lærings- og integrationstilbud i bibliotekerne

Projektets formål er at videreudvikle og opkvalificere bibliotekernes tilbud til borgere med anden etnisk baggrund end dansk. Det er sket ved ansættelse af fire integrationsmedarbejdere.

Integrationsmedarbejderne, som har forskellig uddannelsesmæssig og etnisk baggrund, skal oprette og gennemføre tilbud og aktiviteter, målrettet slutbrugerne. Integrationsmedarbejderne er ansat på følgende biblioteker: Nørrebro, Sundby, Vesterbro/Sydhavnen og Tingbjerg/Solvang, men de gennemfører også aktiviteter på de nærliggende biblioteker hhv. Ørnevej og Blågården. Projektets aktiviteter kan opdeles i tre kategorier:

- Sociale og kulturelle aktiviteter
- Læringstilbud
- Diverse formidling samt opsøgende aktiviteter

Tilbuddene og aktiviteterne er med til:

- At styrke viden hos beboerne i lokalområderne via sociale og kulturelle arrangementer og tiltag i biblioteksregi.
- At opløfte beboerens IT-kompetencer i bibliotekernes læringsmiljø, hvilket inkluderer jobsøgningskompetencer og underbyggelse af uddannelseskompetencer.
- At udbrede og formidle viden om kommunale tilbud via opsøgende arbejde til så mange som muligt i lokalområder, hvori bibliotekerne befinder sig.

For at kunne målsætte arbejdet er der efter puljens retningslinjer opstillet en række forventede aktivitets-, resultat- samt effektmål, der er godkendt af BIF den 19. november 2009.

Tabel 1a. Antal forventede aktiviteter og deltagere og de opnåede resultater for integrationsmedarbejderne 2008

	Forventede resultater 2008		April-december Opnåede resultater 2008	
	Antal akt.	Antal delt.	Antal akt.	Antal delt.
I alt Sociale, kulturelle arrangementer	252	1.920	84	4.047
I alt læringstilbud	18	1.000	157	541
I alt diverse formidling samt opsøgende aktiviteter	5	600	174	1.689
Alt i alt arrangementer og aktiviteter	275	3.520	415	6.277

Af tabel 1a ses, at integrationsmedarbejder samlet har igangsat 415 og aktiviteter som har nået 6.277 borgere i 2008, hvor det forventede antal aktiviteter og deltagere var hhv. 275 og 3.520.

Tabel 1b. Antal forventede aktiviteter og deltagere og de opnåede resultater for integrationsmedarbejderne samlet 1. og 2. kvartal 2009

	Forventede resultater 1. og 2. kvartal 2009		Opnåede Resultater 1. & 2. kvartal 2009	
	Antal akt.	Antal delt.	Antal akt.	Antal delt.
I alt Sociale, kulturelle arrangementer	126	960	91	1.523
I alt læringstilbud	9	500	245	466
I alt diverse formidling samt opsøgende aktiviteter	3	300	395	1.453
Alt i alt	138	1.760	731	3.442

Af tabel 1b ses, at integrationsmedarbejder samlet har igangsat 731 aktiviteter som har nået 3.442 borgere i 1. og 2. kvartal 2009, hvor det forventede antal aktiviteter og deltagere for samme periode var hhv. 138 og 1.760.

I alt er der i 2008 og 2009 gennemført 1.146 aktiviteter, der har nået

9.719 borgere, hvor det forventede antal aktiviteter og deltagere for samme periode var hhv. 413 og **5.280**. Det fremgår desuden af tabellerne, at der er sket en opnormering af formidlings og opsøgende aktiviteter og læringstilbud, hvorimod der er prioriteret en nedjustering af sociale og kulturelle arrangementer. Dette skyldes, at projektet på baggrund af en omfattende omverdensanalyse kunne konkludere, at det i et lokalt perspektiv er hensigtsmæssigt at henholdsvis at opjustere og nedjustere disse aktiviteter. Endvidere skyldes det høje antal aktiviteter også, individuelle vejledninger og undervisning ved lærings- og formidlingstilbudene især på bibliotekernes 3 læringscenter. Det skal her nævnes, at der i år 2009 er oprettet 2 nye læringscenter på Sundby og Solvang bibliotekerne. Det skal dog bemærkes, at antallet af berørte borgere i alle aktiviteterne er højere end forventet i 2008 og 2009. Denne udvikling forventes at være højere end forventet i resten af 2009 og hele 2010.

Sprogporten – integration og læring for de små og store

Formålet med Sprogporten er gennem opsøgende arbejde at støtte børns sproglige udvikling og gøre bibliotekerne til en naturlig del af familiernes hverdag. Et fælles sprog og en fælles kulturel referenceramme er vigtige byggesten for medborgerskab. Det er derfor vigtigt med en indsats over for de børn og familier, som har et særligt behov for støtte og vejledning i forhold til sprogstimulering, kulturel viden og generel samfundsmæssig indsigt.

Tidligere erfaringer i denne forbindelse viser, at en personlig kontakt er af afgørende betydning, når nye brugergrupper skal bydes velkommen på biblioteket. Derfor er besøg i hjemmet, på biblioteket og i skolen omdrejningspunktet for projektet. Derudover arrangeres der i forbindelse med Sprogporten kulturelle arrangementer for skole, elever og forældre, som kan danne grundlag for fælles erfaringer og referencer.

Sprogporten er igangsat på syv biblioteker: Nørrebro bibliotek, Tingbjerg bibliotek, Solvang bibliotek, Sundby bibliotek, Sydhavnen bibliotek, Ørnevej bibliotek og Blågården bibliotek. De fire første biblioteker gennemfører både besøg i førskolealderen og skolealderen, hvorimod de sidste tre biblioteker kun gennemfører besøg i

skolealderen.

Hjemmebesøg: Fra fødsel til 4 års alderen

Sprogportmedarbejderne besøger familierne efter barnets fødsel, når det er ca. 10 måneder, 2 år og 4 år. Ved hvert besøg foræres familierne en bog, der passer til barnets alder. Til 4-års besøget får familierne fx Halfdans Rasmussens ABC, mens de til 2-årsbesøget foræres en særlig udgave af Kyllings klæde-ud-bog, der er lavet i samarbejde med DR Multimedie. Alle besøg af nyfødte og børn i 2 årsalderen foregår altid i hjemmet. For at styrke familiernes brug af biblioteket vælger nogle af bibliotekerne at invitere familierne til besøg på biblioteket ved enten 10 mdrs. alderen eller 4 års alderen. Vælger familien at takke ja til invitationen på biblioteket, konverteres hjemmebesøget til besøg på biblioteket. Vælger familierne derimod at takke nej til at komme til biblioteket, foretages besøget i hjemmet

Tabel 2. Antal gennemførte hjemmebesøg: 1. august - december 2008

Biblioteker	Nyfødt	10 mdr.	2 år	4 år	I alt
Nørrebro	26	18	39	37	120
Solvang	12	5	27	22	66
Sundby	17	18	18	19	72
Tingbjerg	26	-	30	-	56
Besøg i alt	81	41	114	78	314
Ikke ønsket besøg i alt	1	-	6	8	15

Af tabellen fremgår, at der er gennemført 314 besøg i perioden august-december 2008. Alt tyder på, at familierne i de udvalgte boligområder ønsker bibliotekernes besøg. En lille andel på 15 husstande ud af 329 ønskede ikke besøg.

Tabel 3. Antal gennemførte hjemmebesøg 1. halvår 2009

Biblioteker:	Nyfødt	10 mdr.	2 år	4 år	I alt
Nørrebro	26	15	38	29	108
Solvang	27	25	22	35	109
Sundby	8	0	22	20	50
Tingbjerg	40	82	20	53	195
Besøg i alt	101	122	102	137	462
Ikke ønsker besøg i alt	9				

Tabel 4. Antal elever og forældre deltaget på bibliotekernes besøg på skolerne i perioden 1. august – 22. november 2008

Biblioteker	Antal elever Børnehaveklasser ved skolestart	Antal fremmødte forældre ved forældremøderne: Børnehaveklasser	<u>Forældremøderne 3.klasser:</u>	
			Antal afleverede Ordbøger	Antal fremmødte forældre
Nørrebro	409	300	232	191
Solvang	207	112	199	129
Sundby	225	160	147	69
Tingbjerg	63	40	56	29
Blågård	65	65	61	8
Sydhavnen	114	77	194	29
Ørnevej	76	30	60	32
I alt	1.159	784	949	487

Af tabel 3 fremgår, at der er gennemført 462 hjemmebesøg i perioden januar-juni 2009. Alt tyder stadig på, at familierne i de udvalgte boligområder ønsker bibliotekernes besøg. En lille andel på 9 husstande ud af 471 ønskede ikke et besøg.

2. Skolebesøg: Børnehaveklasse og 3. klasse 2008

Første besøg i skolen er ved skolestart. Ved dette besøg får hvert barn et penalhus med farveblyanter og bogen Farver og former. Ved et af de første forældremøder i børnehaveklassen deltager biblioteket. Her fortæller bibliotekerne om, hvilke muligheder biblioteket tilbyder, som fx lektiehjælp til børn og voksne, bog- avis- og bladsamlinger, foredrag og debataftener mv. Når børnene starter i 3. klasse, er biblioteket igen med til et forældremøde. Denne gang får forældrene Politikens Lille Danske Skoleordbog med hjem. Formålet er at styrke samarbejdet omkring sprogstimulering mellem forældre og børn. Skolebesøgene udføres på alle syv biblioteker.

Tabel 4. Antal elever og forældre deltaget på bibliotekernes besøg på skolerne i perioden 1. august – 22. november 2008

Biblioteker	Antal elever Børnehaveklasser ved skolestart	Antal fremmødte forældre ved forældremøderne: Børnehaveklasser	<u>Forældremøderne 3.klasser:</u>	
			Antal afleverede Ordbøger	Antal fremmødte forældre
Nørrebro	409	300	232	191
Solvang	207	112	199	129
Sundby	225	160	147	69
Tingbjerg	63	40	56	29
Blågård	65	65	61	8
Sydhavnen	114	77	194	29
Ørnevej	76	30	60	32
I alt	1.159	784	949	487

Af tabel 4 ses, hvor mange elever og forældre, der har deltaget, når bibliotekerne har været på besøg på de enkelte skoler. Det fremgår af tabellen, at der er afleveret 1.159 penalhuse med farveblyanter og bogen Farver og former ved skolestart. Desuden ses i anden kolonne, at 784 forældre deltog ved forældremøder i børnehaveklasserne. Herudover viser tabellen, at bibliotekerne har uddelt 949 ordbøger heraf 487 direkte til forældrene ved forældremøderne i 3.klasse.

De forældre, der ikke er fremmødt til forældremøderne, får boggaven sammen med et brev fra bibliotekerne via de respektive klasselærere. Samlet kan konkluderes, at der i alt er skabt kontakt til 314 familier med børn i alderen 0-4 år. 1.159 elever og 1.235 forældre har deltaget på bibliotekernes besøg på skolerne.

Skolebesøg og kulturelle arrangementer 2009

Skolebesøgene begynder i år ved skolernes start i august. Der forventes lige så mange besøg som sidste år (For tallene se tabel 4). I foråret 2009 blev der afholdt 3 udflugter til Frilandsmuseet for

3.klasserne. Den 5., 7. maj og 10. juni 2009 deltog henholdsvis 276, 479 og 520 børn, forældre og lærere i arrangementerne, samlet **1.275**. Der vil ligeledes blive afholdt kulturelle aktiviteter for børnehaveklasserne i de respektive bydele. Det vil ske efter sommerferien.

Effekt af sprogporten og ansættelse af integrationsmedarbejdere

Det er endnu for tidligt at se en effekt projekterne. På baggrund af tilbagemeldingerne fra hjemmebesøgene er forventningerne positive: Forældrene er glade for at få besøg og interesserede i at høre om sprogstimulering og bibliotekernes tilbud. Forhåbningen er, at en flerårig indsats kan etablere en tæt kontakt mellem biblioteker og familier så bibliotekerne bliver en naturlig del af familiernes hverdag.

Københavns Biblioteker vil arbejde videre med at dokumentere en effekt i form af stigende besøgs- og udlånstal på bibliotekerne samt interviews med deltagerne. Der fremlægges en status for Sprogporten på hhv. BIU og KFU den 3. og 17. december 2009.